

ROBERT FROST

Traduzido por **Laylah Yaphah Coelho Cruz**

nada do que é precioso persiste

O primeiro lampejo verde da natureza é precioso,
o seu tom mais difícil de manter.
Sua folha precoce é uma bênção,
mas só dura uma hora – até perecer.
Então Éden sucumbe em destruição
e o amanhecer, em surgir no dia, insiste.
Nada do que é precioso persiste.

nothing gold can stay

Nature's first green is gold,
Her hardest hue to hold.
Her early leaf's a flower;
But only so an hour.
Then leaf subsides to leaf.
So Eden sank to grief,
So dawn goes down to day.
Nothing gold can stay.

Robert Frost

Poeta norte-americano do século XX conhecido por representar com maestria a vida bucólica na Nova Inglaterra por meio de uma linguagem prosaica. Publicou *Nothing Gold Can Stay* em *The Yale Review*, o mais antigo periódico literário norte-americano, em outubro de 1923.

Laylah Yaphah Coelho Cruz

Graduanda do Curso de Licenciatura em Letras Português da Universidade Federal do Piauí – Campus Petrônio Portella. Desenvolve pesquisas em Estudos Literários. E-mail: laylahcoelho@gmail.com